

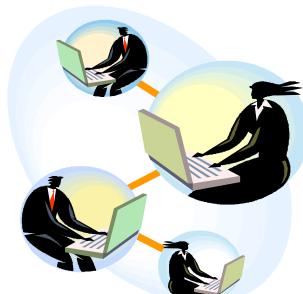
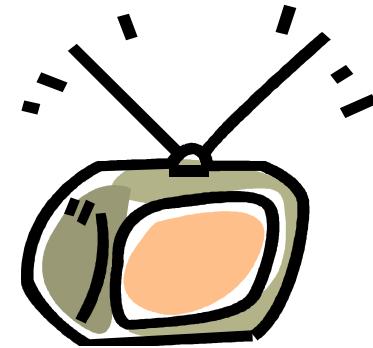
Unido en la diferencia

La heterogeneidad de un Comité de Empresa Europeo (CEE)

etui.

Unido en la diferencia

- El mundo es pequeño

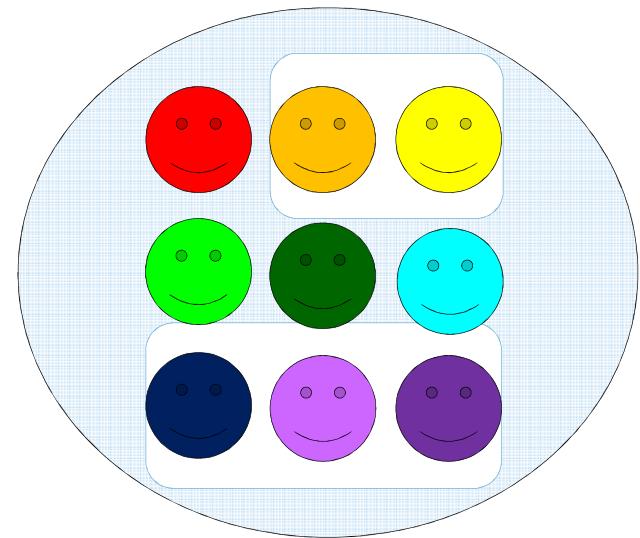


CEE

etui.

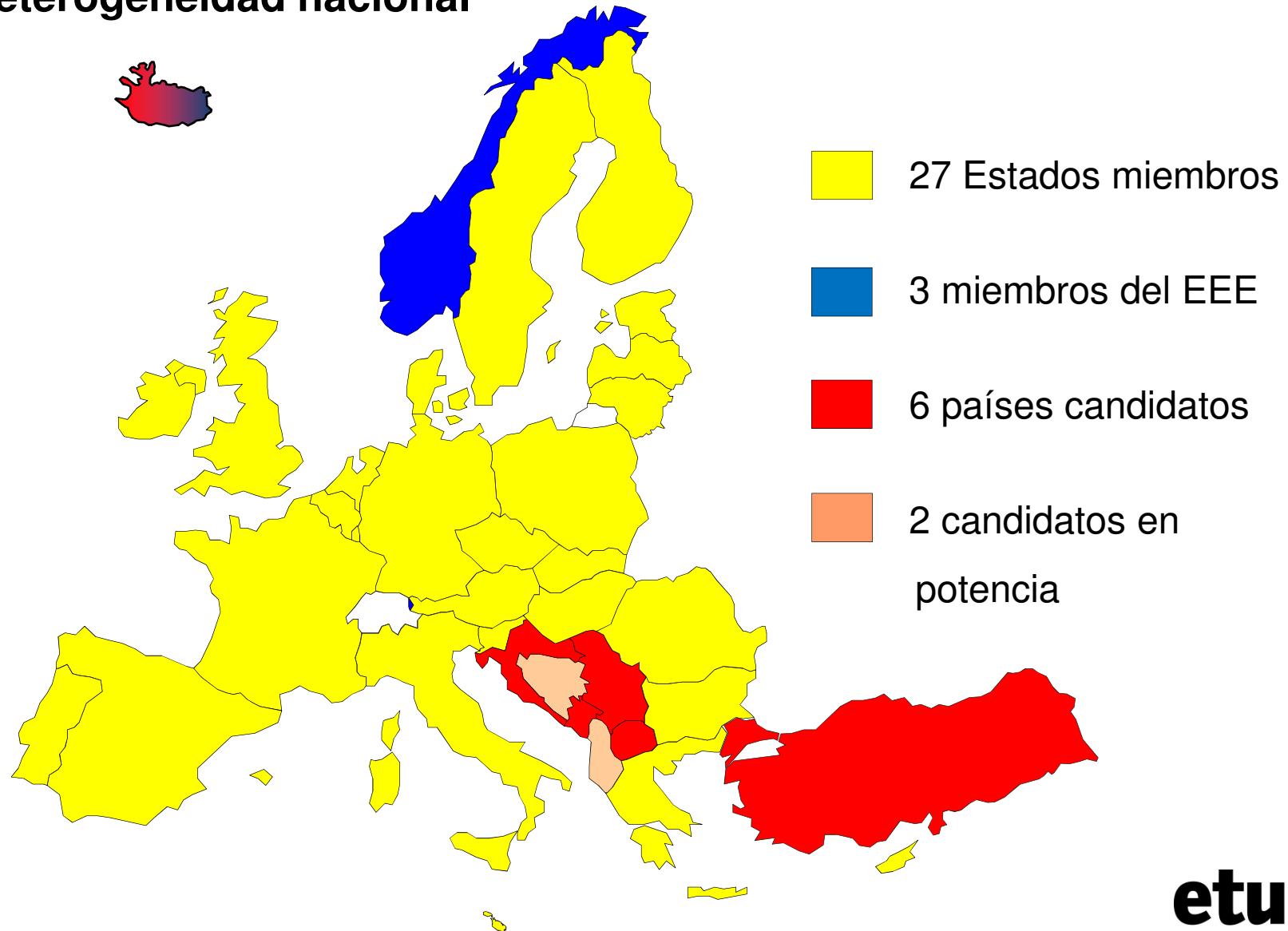
Unido en la diferencia

- **¿Un CEE?**
 - Heterogeneidad nacional
 - Heterogeneidad cultural
 - Heterogeneidad individual
 - Heterogeneidad sindical
 - Heterogeneidad en las expectativas
 - Heterogeneidad idiomática
 - Heterogeneidad conceptual
 - Heterogeneidad en la comunicación
 - Heterogeneidad en los horarios
 - Heterogeneidad en las conductas
 - Heterogeneidad oculta



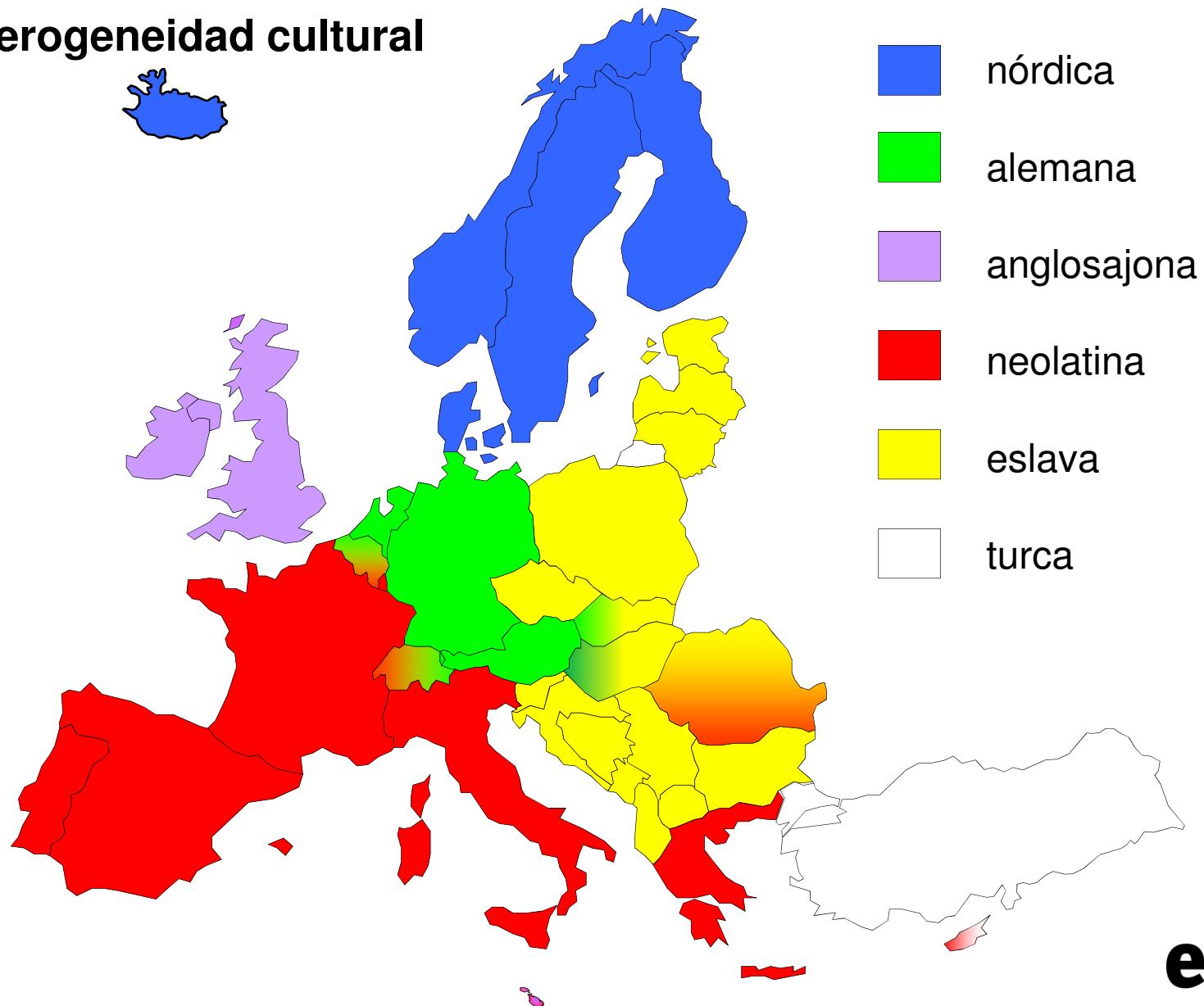
Unido en la diferencia

- Heterogeneidad nacional



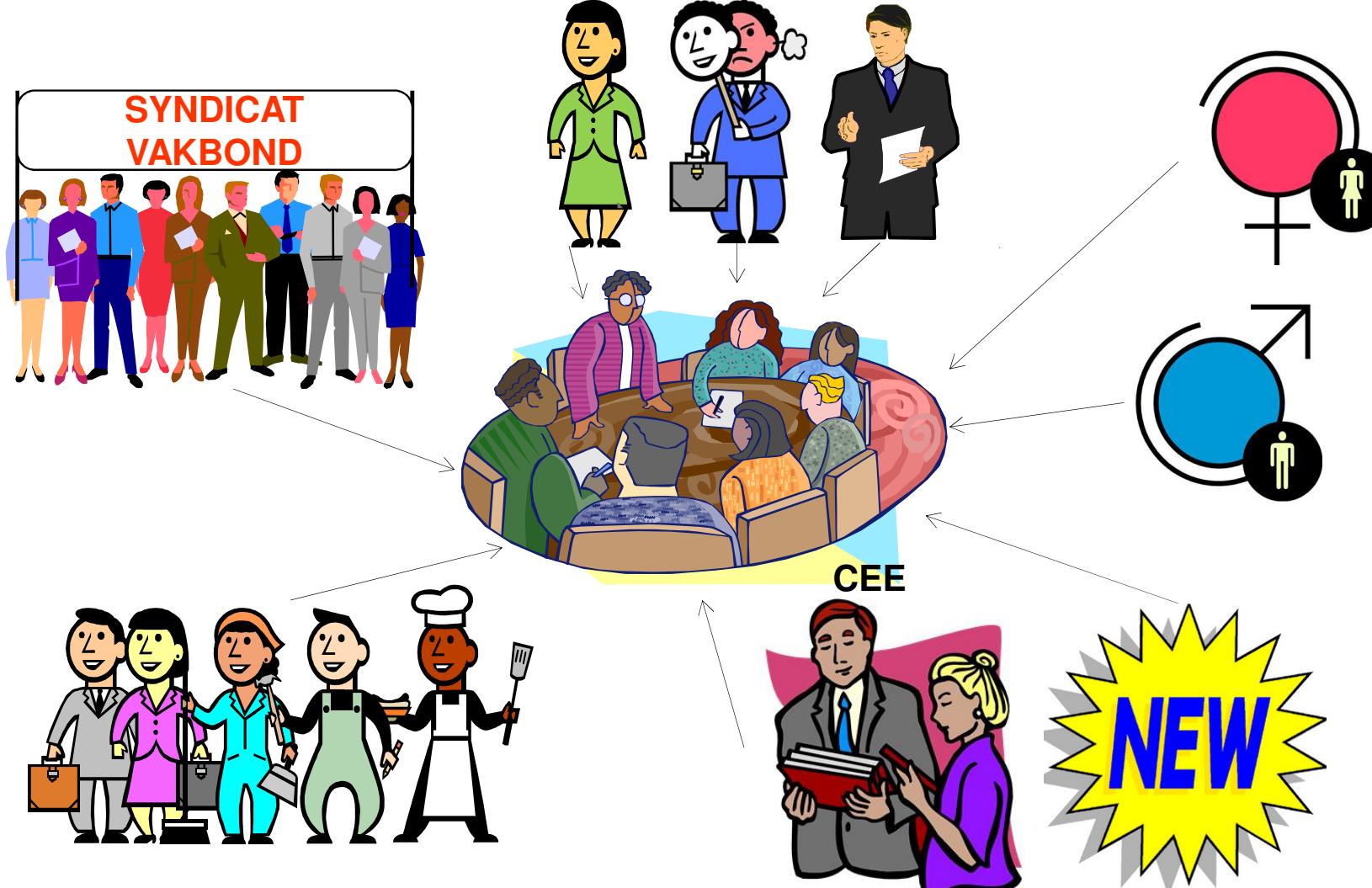
Unido en la diferencia

- Heterogeneidad cultural



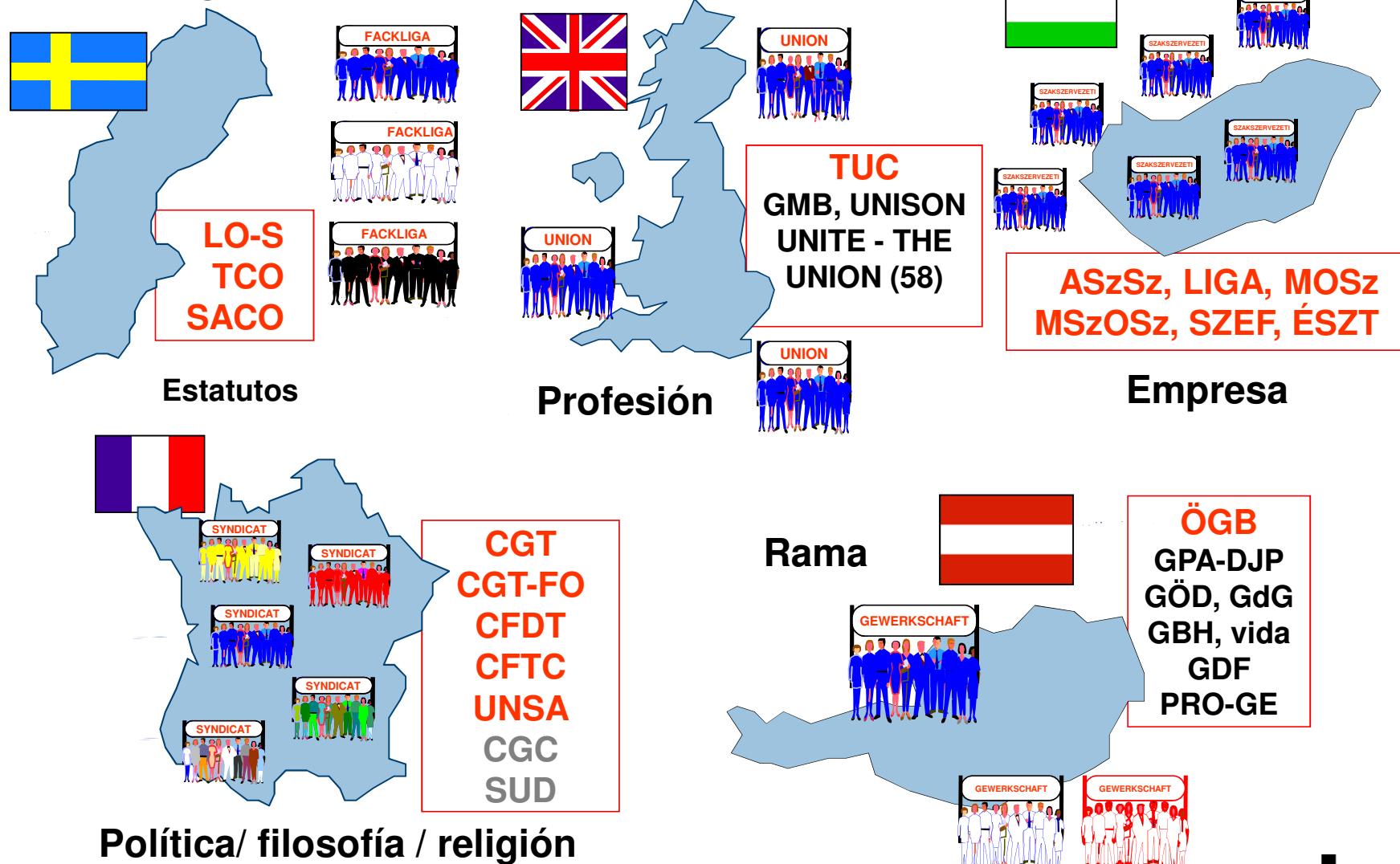
Unido en la diferencia

- Heterogeneidad individual



Unido en la diferencia

- Heterogeneidad sindical



Unido en la diferencia

- Heterogeneidad en las expectativas



etui.

Unido en la diferencia

• Heterogeneidad idiomática

German	guten tag	labrīt	Latvian
English	good morning	labas rytas	Lithuanian
Bulgarian	добро утро	I-ġħodwa t-tajba	Maltese
Danish	godmorgen	goede morgen	Dutch
Spanish	buenos días	dzień dobry	Polish
Estonian	tere hommikust	bom dia	Portuguese
Finnish	hyvää huomenta	bună dimineața	Romanian
French	bonjour	dobré ráno	Slovak
Greek	καλημέρα	dobro jutro	Slovenian
Hungarian	jó reggelt	god morgen	Swedish
Irish	mora duit ar maidin	dobré ráno	Czech
Italian	buon giorno		

Unido en la diferencia

- Heterogeneidad conceptual

syndicat	union	vakbond	Gewerkschaft	sindicato
secrétaire	secretary	secretaris	Sekretär	secretario
président	chairman	voorzitter	Vorsitzender	presidente
négociations collectives	collective bargaining	collectieve onderhandelingen	Kollektive Verhandlungen	negociación colectiva
accord	agreement	overeenkomst	Tarifvertrag Vereinbarung	acuerdo

Unido en la diferencia

- Heterogeneidad en la comunicación



Unido en la diferencia

- Heterogeneidad en los horarios



14:45

15:00

15:15

17:30

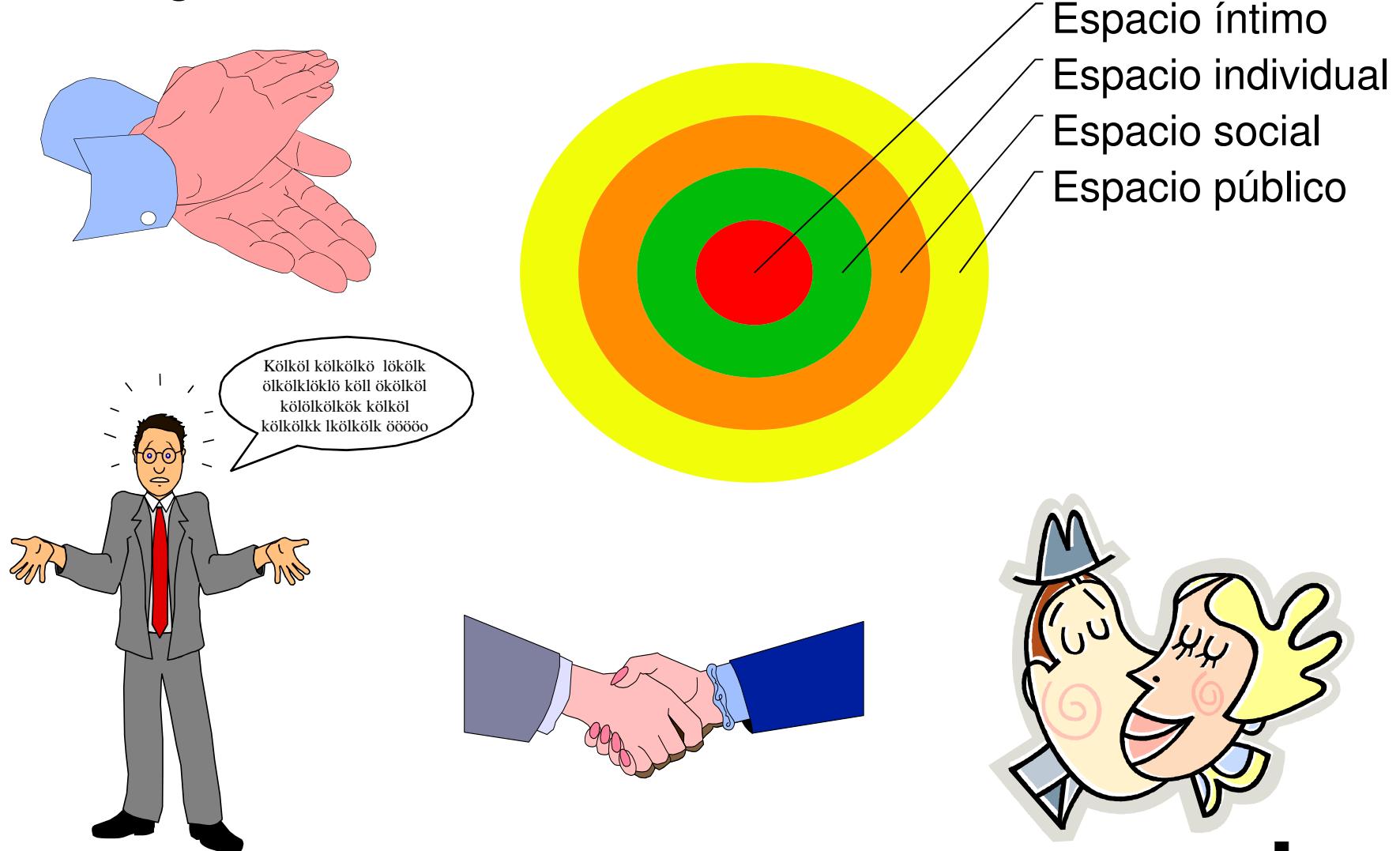
19:30

21:30



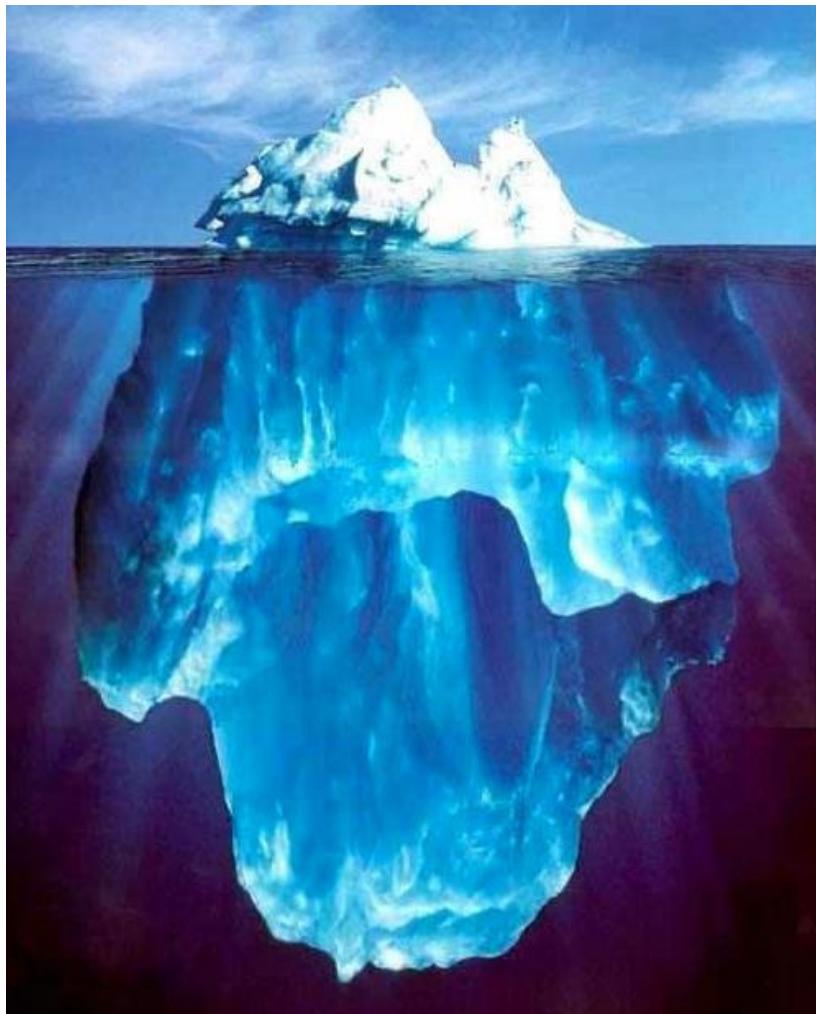
Unido en la diferencia

- Heterogeneidad en las conductas

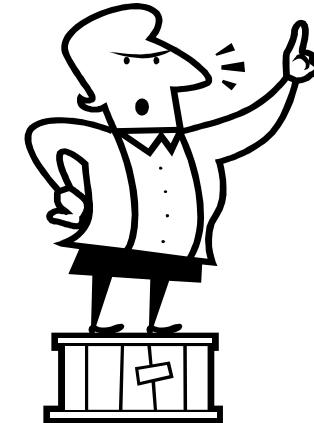


Unido en la diferencia

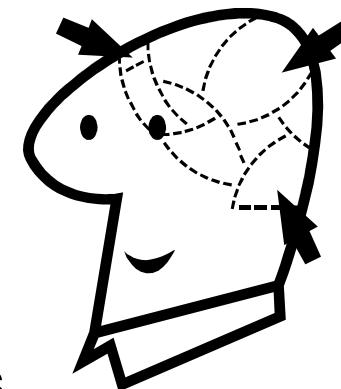
- Heterogeneidad oculta



Idioma
Símbolos
Expresiones
Actitudes



Valores
Moral
Religión
Emociones
Reglas
Educación
Motivación
Convicciones



etui.

Unido en la diferencia



¿Y TÚ?

Fuente :
Culturele waarden en communicatie in internationaal perspectief.
Marie-Thérèse Claes & Marinel Gerritsen
Uitgeverij Coutinho, 2002